

Sonderausgangsbescheinigung

Die deutsche Version dient als Hilfe für das Ausfüllen des französischen Dokumentes auf der Folgeseite (ist in Frankreich immer mitzuführen!).

In Anwendung des Erlasses Nr. 2020-1310 vom 29. Oktober 2020, welcher die zur Bekämpfung der Covid-19-Pandemie im Rahmen des Gesundheitsnotstandes notwendigen Maßnahmen definiert

Ich, der /die Unterzeichnete,

Frau/Herr:

Geboren am:

Wohnhaft in:

In:

bescheinige, dass meine Reise in Zusammenhang mit einem durch Erlass Nr. 2020-1310 vom 29. Oktober 2020, welcher die zur Bekämpfung der Covid-19-Pandemie im Rahmen des Gesundheitsnotstandes notwendigen Maßnahmen definiert, erlaubten Grund erfolgt:

Anmerkung: *Personen, die eine dieser Ausnahmen in Anspruch nehmen möchten, müssen bei ihren Aufenthalten außerhalb ihrer Wohnung falls erforderlich ein Dokument mitführen, mit dem sie nachweisen können, dass die betreffende Reise in den Anwendungsbereich einer dieser Ausnahmen fällt.*

1. Wege zwischen Wohnstätte und dem Ort, an dem die berufliche Tätigkeit ausgeübt wird, oder dem Ort der Bildungs- oder Ausbildungseinrichtung, oder für unaufschiebbare Geschäftsreisen, Reisen zur Teilnahme an einer Prüfung.

Anmerkung: Anzuwenden von Selbständigen, die nicht über eine vom Arbeitgeber ausgestellte Reisebescheinigung verfügen können.

2. Wege, um für die berufliche Tätigkeit notwendige Güter und Dinge des Grundbedarfs in Einrichtungen, deren Weiterbetrieb genehmigt ist, zu erwerben, die Abholung von Bestellungen und Hauslieferungen.

Anmerkungen: *Dinge des Grundbedarfs einschließlich unentgeltlicher Anschaffungen (Verteilung von Lebensmitteln usw.) und Wegen, die im Zusammenhang mit der Inanspruchnahme von Sozialleistungen oder Bargeldbezügen stehen.*

3. Medizinische Beratungen und Behandlungen, die nicht aus der Ferne durchgeführt und nicht verschoben werden können; Kauf von Medikamenten.

4. Wege, die aus einem zwingenden familiären Grund, zur Unterstützung von hilfsbedürftigen Personen oder zur Kinderbetreuung, zurückgelegt werden müssen.

5. Wege, die von Menschen mit Behinderung und ihren Begleitpersonen zurückgelegt werden.

6. Kurze Wege einer maximalen Dauer von einer Stunde pro Tag, und in einem maximalen Umkreis von einem Kilometer um die Wohnstätte, die entweder in Zusammenhang mit individueller körperlicher Betätigung, unter Ausschluss der Ausübung jeglichen Mannschaftssports und jeglicher Nähe zu anderen Personen, einem Spaziergang mit Personen, die im selben Haushalt leben, oder zum Ausführen von Haustieren zurückgelegt werden.

7. Gerichtliche oder behördliche Ladung und, um sich in eine Einrichtung des öffentlichen Dienstes zu begeben.

8. Teilnahme an Tätigkeiten, die im allgemeinen Interesse und auf behördliche Aufforderung erfolgen.

9. Wege, die zurückgelegt werden, um die Kinder von der Schule abzuholen und anlässlich ihrer außerschulischen Aktivitäten.

Erstellt in:

Am:

Uhrzeit:

(Datum und Uhrzeit des Verlassens der Wohnung müssen zwingenderweise angegeben werden)

Unterschrift:

ATTESTATION DE DÉPLACEMENT DÉROGATOIRE

En application du décret n°2020-1310 du 29 octobre 2020 prescrivant les mesures générales nécessaires pour faire face à l'épidémie de covid-19 dans le cadre de l'état d'urgence sanitaire

Je soussigné(e),

Mme/M. :

Né(e) le :, à :

Demeurant :

certifie que mon déplacement est lié au motif suivant (cocher la case) autorisé par le décret n°2020-1310 du 29 octobre 2020 prescrivant les mesures générales nécessaires pour faire face à l'épidémie de covid-19 dans le cadre de l'état d'urgence sanitaire :

Note : les personnes souhaitant bénéficier de l'une de ces exceptions doivent se munir s'il y a lieu, lors de leurs déplacements hors de leur domicile, d'un document leur permettant de justifier que le déplacement considéré entre dans le champ de l'une de ces exceptions.

1. Déplacements entre le domicile et le lieu d'exercice de l'activité professionnelle ou un établissement d'enseignement ou de formation, déplacements professionnels ne pouvant être différés, déplacements pour un concours ou un examen.

Note : à utiliser par les travailleurs non-salariés, lorsqu'ils ne peuvent disposer d'un justificatif de déplacement établi par leur employeur.

2. Déplacements pour effectuer des achats de fournitures nécessaires à l'activité professionnelle, des achats de première nécessité dans des établissements dont les activités demeurent autorisées, le retrait de commande et les livraisons à domicile.

Note : achats de première nécessité y compris les acquisitions à titre gratuit (distribution de denrées alimentaires...) et les déplacements liés à la perception de prestations sociales et au retrait d'espèces.

3. Consultations, examens et soins ne pouvant être assurés à distance et l'achat de médicaments.

4. Déplacements pour motif familial impérieux, pour l'assistance aux personnes vulnérables et précaires ou la garde d'enfants.

5. Déplacement des personnes en situation de handicap et leur accompagnant.

6. Déplacements brefs, dans la limite d'une heure quotidienne et dans un rayon maximal d'un kilomètre autour du domicile, liés soit à l'activité physique individuelle des personnes, à l'exclusion de toute pratique sportive collective et de toute proximité avec d'autres personnes, soit à la promenade avec les seules personnes regroupées dans un même domicile, soit aux besoins des animaux de compagnie.

7. Convocation judiciaire ou administrative et pour se rendre dans un service public.

8. Participation à des missions d'intérêt général sur demande de l'autorité administrative.

9. Déplacement pour chercher les enfants à l'école et à l'occasion de leurs activités périscolaires.

Fait à :

Le :, à :

(Date et heure de début de sortie à mentionner obligatoirement)

Signature :